



نوٹ

17

میر تھی میر

شاعر کا تعارف

میر تھی میر 1772 کو آگرہ میں پیدا ہوئے۔ پہنچنے میں والد کا انتقال ہو گیا تھا۔ والد نے کوئی اٹانے نہیں چھوڑا تھا۔ اس لیے میر کی زندگی شروع سے تکمیلی اور پریشانی میں گزری۔ خاندانی جنگلروں کی وجہ سے میر کو گھر چھوڑنا پڑا۔ اور دہلی آ کر اپنے ماں موس سراج الدین علی آرزو کے بیہاں رپنے لگے۔ آرزو فارسی کے بڑے عالم اور اردو کے مشہور شاعر تھے۔ لیکن میر بیہاں بھی زیادہ نہیں رہے۔ برسوں دہلی کی سڑکوں پر مارے مارے پھرتے رہے۔ اپنی خوددار طبیعت اور بخت مزاجی کی وجہ سے میر نہیں سکون سے نہیں رہ سکے اور لکھنؤ چلے آئے۔ وہاں قواب آصف الدولہ نے ان کی بڑی قادر و مزارات کی۔ لکھنؤ میں ہی 1810 میں ان کا انتقال ہو گیا۔

اردو شاعری میں میر کو نمایاں حیثیت حاصل ہے۔ انہیں ”خدائے خن“ اور ”شہنشاہ غزل“ بھی کہا جاتا ہے۔ ان کے کلام میں درومندی، محرومی اور مٹی ہوئی تہذیب کے نمایاں اثرات نظر آتے ہیں، جس نے ان کے کلام میں گہرا ای اور وسعت پیدا کر دی ہے۔ ذوق اور غالب جیسے شاعر بھی ان کی عظمت کو تسلیم کرتے ہیں۔

رخنے کے تم ہی استاد نہیں ہو غالب
کہتے ہیں اگلے زمانے میں کوئی میر بھی تھا
 غالب اپنا یہ عقیدہ ہے بقول ناخ
آپ بے بہرہ ہے جو معتقد میر نہیں
نہ ہوا پر نہ ہوا میر کا انداز نصیب
ذوق پاروں نے بہت زور غزل میں مارا

میر نے خود اپنی شاعری کے بارے میں کہا تھا۔

جانے کا نہیں شور خن کا مرے ہرگز
تاثر جہاں میں مرا دیوان رہے گا

مقاصد



اس غزل کو پڑھنے کے بعد آپ:

• اشعار کی تشریح بیان کر سکیں گے:

• مختلف صنعتوں کو بھجو کر ان کا استعمال کر سکیں گے:

• شاعر کے اسلوب بیان پر اطمینان خیال کر سکیں گے:

• میر کے اسلوب بیان کی خصوصیت جان سکیں گے۔

نوٹ



17.1 اصل سبق

آئیے ایک بارہم پوری غزل پڑھیں۔

غزل

الٹی ہو گئیں سب تھیریں کچھ نہ دوانے کام کیا
دیکھا، اس پیاری دل نے آخر کام تمام کیا
عیدِ جوانی رو رو کاتا تھیری میں لیں آنکھیں مود
یعنی رات بہت تھے جاگے صبح ہوئی آرام کیا

نا حق ہم مجبوروں پر یہ تھت ہے مختاری کی
چاہتے ہیں سو آپ کرے ہیں ہم کو عیش بدنام کیا
یاں کے پسید و سیاہ میں ہم کو دل جو ہے سو اتا ہے
رات کو رو رو صبح کیا اور صبح کو جوں توں شام کیا
میر کے دین و نہب کو پوچھتے کیا ہو ان نے تو
قشندہ کھینچا دیجے میں بیٹھا کب کا ترک اسلام کیا



پیاری دل: دل کی پیاری
کام تمام کرنا: جان لے لینا

عہد: زمانہ، دور

تھیری: بزرگی، بڑھاپا

نا حق: جو حق نہ ہو، غلط

نجمت: الزام

مختاری: با اختیار ہوتا

عیش: بے کار، بے وجہ

پسید و سیاہ سفید اور کالا، نظام
کائنات

سرزد ہوتا: واقع ہونا

وخت: دیوارگی

کوسوں: بہت دور

اور طرف

گام: قدم

قشندہ: تلک، بیکا

دین: مندر، ہست خانہ



نوٹ

اللی ہو گئیں سب تدبیریں کچھ نہ دوا نے کام کیا
دیکھا، اس بیماری دل نے آخر کام تمام کیا

17.2 متن کی تشریح

پہلے مصر سے ظاہر ہوتا ہے کہ بیماری کے علاج کی بہت کوششیں کی گئیں پر کسی دوسرے قائد نہیں ہوا اور ساری کوششیں بے کار گئیں۔ دوسرے مصر سے میں بیماری کا پتا چلتا ہے کہ یہ دل کی بیماری یعنی مرض عشق ہے اور اسی مرض عشق نے آخر عاشق کی جان لے لی۔

مرض عشق میں گرفتار ہونے کے بعد اس سے چھکھا رہنیں پایا جا سکتا۔ عشق کا مرغ لاعلاج ہے۔

ایک دوسرے شعر میں بھی کم و بیش یہی بات کہی ہے۔

مریض عشق پر رحمت خدا کی

مرض بروختا گیا جوں جوں دوا کی

شعر کی خوبی یہ ہے کہ جیسے یہ بات شاعر نہیں کہدا ہے بلکہ کوئی دوسرا شخص شاعر کو یہ بات جتارہ ہے۔

17.3 زبان کے بارے میں

شاعر نے پہلے مصر سے میں 'کام کیا' کی مناسبت سے دوسرے مصر سے میں کام تمام کیا (حاورہ) کا اچھا اور خوب صورت استعمال کیا ہے۔

'دیکھا' لفظ سے ظاہر ہے کہ بار بار سمجھانے کے باوجود عاشق باز نہیں آیا اور اس پر سمجھانے کا کوئی اثر نہیں ہوا۔ "دیکھا" خطابیہ لمحہ میں پڑھیں اور سوالیہ لمحہ میں بھی۔

اس شعر میں لفظ 'دیکھا' کا استعمال بہت خوب صورتی سے کیا گیا ہے یہ لفظ بڑا ہمیں ہے۔ اس میں یہ بات پوشیدہ ہے کہ ہم نے پہلے بھی خبردار کیا تھا۔ مگر تم نہیں مانے مخفرا اس کے معنی یہ بھی ہیں کہ "ہم نہ کہتے تھے۔"



توث

عبد جوانی رو رو کاتا ہیری میں لیں آنکھیں موند
یعنی رات بہت تھے جا گے صبح ہوئی آرام کیا

17.4 متن کی تشریح

جوانی کا زماں رورو گزارا اور بڑھاپے میں اس دنیا سے رخصت ہو گئے۔ یہ بالکل ایسا ہی ہے جیسے رات تو جاگ جاگ گزاری اور صبح ہوئی تو نیندا آگئی۔

عبد جوانی رورو کرنٹے کا مطلب ہے کہ یہ زمانہ خست مشکل سے گزارا یعنی جوابی کے زمانے تکلیفوں، مصیبتوں اور پریشانیوں میں گزرے۔ جوانی جو اصل لطف کا زمانہ ہے وہ تو تکلیف میں گزری اور جب زندگی کی آسائش میسر بھی ہوئیں تو بڑھاپے میں یعنی موت کے وقت۔ کبھی کبھی ساری رات جاننا ہر انسان کے تجربے میں آتا ہے۔ نیندا آنے پر بڑی بے چینی محسوں ہوتی ہے۔ یہ بات سب چانتے ہیں کہ رات کو زیادہ جاگتے رہنے کے سبب صبح کو نیندا آنے لگتی ہے۔ اس کا مطلب یہ ہے کہ زندگی بھر کا تمہکا ماندہ انسان آخری وقت میں اپنے آپ کو وقت کے حوالے کر دیتا ہے۔

17.5 زبان کے بارے میں

اس شعر میں صفتِ اضداد کا دو چکدہ استعمال ہوا ہے۔ پہلے مصروعے میں جوانی اور بیری دوسرا مصروعے میں رات اور صبح اس کی مثالیں ہیں۔ جوانی اور بیری رات اور صبح کے تعلق پر غور کیجئے تو آپ محسوں کریں گے کہ شاعر نے بہت مناسب اور برجی الفاظ استعمال کر کے شعر کا حسن بڑھادیا ہے۔

شاعر نے اس شعر میں رات کا مفہادنگ مانا ہے۔ جب کہ رات کا مفہادن ہوتا ہے اور صبح کا مفہادشام۔ غور کیجئے تو آپ کو بڑھاپے کی وجہ سے بالوں کی سفیدی اور صبح کے آجائے میں سفیدی کا ایک تعلق بھی نظر آئے گا۔

متن پر سوالات 17.1

1. پہلے شعر میں کس چیز کے اٹ جانے کا ذکر ہے۔
 (الف) دوا
 (ب) کام
 (ج) تدبیر



نوت

2. دوسرے شعر میں کون سے تضاد استعمال کیے گئے ہیں۔

(الف) (ج)

(ب) (د)

3. کام تمام کیا محاورے کا مطلب ہے۔

(الف) کام پورا نہ کرنا

(ب) کام پورا کر دینا

(ج) جان لے لینا

نا حق ہم مجبور یوں پر یہ تہت ہے محترمی کی
چاہتے ہیں سو آپ کرے ہیں ہم کو عبث بدنام کیا

17.6 متن کی تشریح

اس شعر میں شاعر خدا کو مخاطب کر کے ایک شوخیات کہر رہا ہے۔ شاعر غزل میں اکثر شوخیاں کرتے ہیں۔ اس شعر میں بھی خدا سے شوخی کی گئی ہے۔ شعر میں انسان کی بے بھی اور مجبوری کی طرف اشارہ بھی ہے۔ شاعر کہتا ہے کہ انسان اس دنیا میں نہ تو خود مختار ہے نہ با اختیار۔ یہاں جو کچھ ہوتا ہے وہ خدا کی مرخصی سے ہوتا ہے۔ اور وہی جو کچھ چاہتا ہے، کرتا ہے تو ایسے میں اسے خود مختار کہنا کہاں تک درست ہے اسی لیے اللہ نے انسان کو اپنی تابعداری کے لیے کہا ہے۔

17.7 زبان کے بارے میں

مجبوری اور محترمی تضاد کی مثالیں ہیں۔

شاعر کی نظر میں خود مختاری کی تہمت لگاتا اور انسان کو صاحب اختیار کہنا اسے بدنام کرنے کے متراوٹ ہے۔ کیون کہ وہ تو خدا کی مثالاً ہے۔ میر کچھ کری نہیں سکتا۔ شاعر بڑی خوب صورتی سے ان افعال کی ذمہ داریوں سے بھی بچتا چاہتا ہے جو اس سے سرزد ہو جاتے ہیں۔

یاں کے سپید و سیاہ میں ہم کو دخل جو ہے سو اتنا ہے
رات کو رو رو صح کیا اور صح کو جوں توں شام کیا

17.8 متن کی تشریح

اس شعر میں شاعر انسان کی بے بھی کی بات کہر رہا ہے اس معاملات میں اسے صرف اتنا ہی اختیار ہے کہ وہ بڑی مشکل سے



نوت

رات سے صبح تک کا وقت گزارتا ہے اور بڑی دشواریوں کے بعد صبح سے شام تک کا وقت کا نتا ہے۔ غرض انسان کی زندگی بڑی مشکلوں اور مصیبتوں میں گزرتی ہے۔

اس شعر میں اس بات کی طرف اشارہ کیا گیا ہے کہ انسان دراصل بے بس اور مجبور ہے۔ اس کے اختیار میں کچھ بھی نہیں ہے۔ اگر کچھ اختیار ہے تو بس اتنا کہ وہ یہی ہے تینے مشکلوں اور پریشانیوں سے زندگی گزارے شام نے سفید و سیر کی مناسبت سے رات اور صبح کا ذکر بھی بڑی خوب صورتی سے کیا ہے۔

17.9 زبان کے بارے میں

پسید و سیر سے مراد اچھائیاں اور برائیاں یا نظم کا نکالت ہے۔ دوسرے حصے میں رات اور صبح کے الفاظ آئے ہیں اس لیے پسید و سیر کی ترکیب کا استعمال لطف دیتا ہے۔

لفظ 'یاں' سے مراد بہاں دیا ہے۔

رو رو کر صنعت تکرار کی مثال ہے۔ اس سے کسی بات میں زور پیدا ہوتا ہے۔

متن پرسوالات 17.2



1. شاعر تیرے شر میں کس سے مطابق ہے۔

(الف) محبوب سے

(ب) دوست سے

(ج) خدا سے

2. اسی شعر میں انسان پر کس چیز کا الزمہ ہے۔

(الف) مجبوری کا

(ب) محترمی کا

(ج) بدنامی کا

3. یاں کے پسید و سیر سے مراد ہے۔

(الف) محبوب کی محفل کے معاملات

(ب) سے خانے کے معاملات

(ج) دنیا کے معاملات



نوٹ

میر کے دین و مذهب کو پوچھتے کیا ہو ان نے تو
قشقہ کھینچا دیر میں بیٹھا کب کا ترکِ اسلام کیا

17.10 متن کی تشریح

اس شعر میں مذہبی رواداری کی بات کی گئی ہے۔ مذہب انسانیت کا سبق دیتا ہے ظاہری رکھر کھاؤ یعنی نوپی یا ماتھے پر قشلاق کا، زنار یعنی جینو پہنایا سب کچھ ایک طرح کا دکھاوا ہے اصل چیز انسانیت ہے۔ یہاں شاعر نے خود اپنے بارے میں کسی خاص طریقے سے مخفف ہونے کا ذکر کیا ہے۔ شاعر کا یہ بیان اس کا اپنا بیان نہیں بلکہ یہ کوئی اور شاعر کے بارے میں اپنی رائے دے رہا ہے کہ وہ اب اپنے مذہب پر کار بند نہیں ہے۔ یہ کہار جو شاعر پر جو کہ انسانیت کا پچاری ہے اس لیے یہ الزام لگا رہا ہے کیونکہ وہ بھی مذہب کے نام پر ذمہ گنگ رچانے والا ایک کردار ہے جسے انسانیت سے زیادہ مذہب کی فکر ہے۔
شاعر کے نزدیک خدا سجد میں بھی ہے اور مندر میں بھی۔ جو لوگ پوچھتے ہیں کہ خدا مندوں میں نہیں ہے، ان کو حاطب کر کے شاعر یہ کہنا چاہتا ہے کہ تلک لگا کر مندر جانا بھی خدا کی عبادت کا ایک طریقہ ہے۔

شاعر کسی بات کو ثابت کرنے کے لیے اکثر مبالغہ سے کام لیتا ہے۔ اس شعر میں بھی مبالغہ سے کام لیا گیا ہے۔ لیکن در اصل اس کی خواہش ہے کہ مختلف مذاہب کے ماننے والوں کے درمیان اختلافات فتح ہوں۔ اور وہ ایک دوسرے سے تربیب آئیں۔

17.11 زبان کے بارے میں

دین کے معنی مذہب کے باتے جاتے ہیں جب کہ دین کا مطلب اصول اور قانون ہے "قشقہ" ماتھے پر کھینچا جاتا ہے۔ اس شعر میں بولنے والا شاعر جیسیں کوئی دوسرا ہے سوالیہ انداز کا اس شعر میں بڑی خوبصورتی سے استعمال کیا گیا ہے۔ یعنی میر کے دین و مذہب کو پوچھتے کیا ہو کے معنی میر کے بات کرنا بھی گناہ ہے کیونکہ اس نے اپنے مذہب کو ترک کر دیا ہے۔

17.3 متن پر سوالات



1. رات رور کر کاٹنے کا مطلب ہے
 a) رات بھر دتے رہنا
 b) رات مشکل سے گزارنا
 c) رات کوتارے گانا
 d) مندرجہ ذیل مصروعوں کو مکمل کیجئے۔
2. اروو

- الف) ناچ ہم مجبوروں پر یہ تھت ہے
 ب) دیر میں بیٹھا کب کا ترک اسلام کیا
 3. تفتہ کھینچا، دیر میں بیٹھا سے شاعر کی مراد ہے کہ
 الف) اُس نے دوسرا ہب اختیار کر لیا
 ب) اس نے دین اسلام چھوڑ دیا
 ج) وہ مذکوری اختلافات فتح کرنا چاہتا ہے



نوٹ

آپ نے کیا سیکھا



- اس غزل میں انسان کی بے بسی و مجبوری کا ذکر کیا گیا ہے۔
- اس غزل کا قافیہ اسم اور روایف فعل کو بنایا گیا ہے۔ اس پابندی سے غزل میں ایک خاص طرح کی موصلیت پیدا ہوئی ہے۔
- اس غزل میں شاعر نے محاوروں اور صنعتوں کا خوب صورت استعمال کیا ہے۔
- میر کو شہنشاہ غزل اور خدا نے عین کہا جاتا ہے۔
- شاعر کا انداز بیان سارہ اور سلیس ہے۔
- شاعر کا انداز بیان موثر ہے۔

17.12 مزید مطالعہ

1. مولوی عبدالحق کا لکھا ہوا مضمون مقدمہ کلام میر پڑھیے۔
2. میر کے کچھ اچھے اشعار اپنی کانپی میں لکھیے۔
3. مختلف شعر اکے ایسے اشعار جلاش کر کے لکھیے جن میں مذہبی رواواری کی بات کی ہے۔

17.16 اختتامی سوالات



1. میر قی میر کو خدا نے عین کیوں کہا جاتا ہے؟ لکھیے۔
2. سبق میں آئے ہوئے محاوروں کو اپنے جملوں میں استعمال کیجئے۔
3. انسان کی مجبوریوں اور اس کے اختیار پر پائچ جملے لکھیے۔
4. میر کی شاعری میں درود غم اور مایوسی کی وجہ کیا ہے؟ لکھیے۔



نوٹ

متن پر سوالات کے جوابات



- | | |
|--|---------|
| ج) تدبیر | .1 17.1 |
| الف) جوانی | 2. |
| ج) رات | |
| ب) چیری | 3. |
| د) صبح | |
| ج) جان لے لینا | |
| (ج) | .1 17.2 |
| ب) بخاری کا | 2. |
| ج) دنیا کے معاملات | 3. |
| الف) وہ اپنی غلطیوں کی عاقی چاہتا تھا | .1 17.3 |
| الف) ناخن ہم مجبوروں پر یہ تھبت ہے بخاری کی | 2. |
| ب) قصہ کھینچا دیر میں بیخا کب کا ترک اسلام کیا | |
| ج | .4 |